

---

**Presidencia: Ucrania****978ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO**

1. Fecha: Jueves, 19 de diciembre de 2013

Apertura: 10.05 horas  
Suspensión: 13.15 horas  
Reanudación: 15.05 horas  
Clausura: 16.05 horas

2. Presidencia: Embajador I. Prokopchuk  
Sra. N. Galibarenko

3. Temas examinados – Declaraciones – Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: DISCURSO DEL SECRETARIO GENERAL DEL  
CONSEJO DE COOPERACIÓN DE ESTADOS DE  
HABLA TÚRQUICA, EXCMO. SR. HALIL AKINCI

Presidencia, Secretario General del Consejo de Cooperación de Estados de habla túrquica (PC.DEL/1048/13), Secretario General de la Asamblea Parlamentaria de los países de habla túrquica (PC.DEL/1050/13), Lituania-Unión Europea (con la conformidad de la ex República Yugoslava de Macedonia, Islandia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Albania y Bosnia y Herzegovina, países candidatos potenciales que forman parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Liechtenstein, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo; así como de Andorra, Georgia y Moldova) (PC.DEL/1062/13), Estados Unidos de América (PC.DEL/1049/13), Azerbaiyán, Turquía (PC.DEL/1061/13), Kirguistán, Noruega (PC.DEL/1053/12), Kazajstán, Armenia (PC.DEL/1070/13)

Punto 2 del orden del día: DISCURSO DEL SECRETARIO GENERAL DE LA  
ASAMBLEA PARLAMENTARIA DE LOS PAÍSES  
DE HABLA TÚRQUICA, SR. JANDOS ASANOV

Debate en el marco del punto 1 del orden del día

Punto 3 del orden del día: INFORME DE LA REPRESENTANTE ESPECIAL Y COORDINADORA PARA LA LUCHA CONTRA LA TRATA DE PERSONAS

Representante Especial y Coordinadora para la Lucha contra la Trata de Personas (SEC.GAL/207/13), Lituania-Unión Europea (con la conformidad de la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Albania y Bosnia y Herzegovina, países candidatos potenciales que forman parte del Proceso de Estabilización y Asociación; así como de Andorra, Moldova y San Marino) (PC.DEL/1063/13), Estados Unidos de América (PC.DEL/1051/13), Federación de Rusia, Suiza (en nombre también de Islandia, Liechtenstein, Mongolia y Noruega) (PC.DEL/1060/13 OSCE+), Canadá, Uzbekistán, Belarús, Turquía, Portugal, Reino Unido, Santa Sede (PC.DEL/1071/13), Moldova (PC.DEL/1068/13 OSCE+), la ex República Yugoslava de Macedonia, Presidencia

Punto 4 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA OFICINA DE LA OSCE EN TAYIKISTÁN

Presidencia

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 1109 (PC.DEC/1109) relativa a la prórroga del mandato de la Oficina de la OSCE en Tayikistán. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 5 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2013

Presidencia

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 1110 (PC.DEC/1110) relativa a la revisión del Presupuesto Unificado para 2013. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 6 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LAS FECHAS Y LUGAR DE LA CONFERENCIA OSCE-JAPÓN 2014

Presidencia

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 1111 (PC.DEC/1111) relativa a las fechas y lugar de la Conferencia OSCE-Japón 2014. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 7 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

- a) *Evolución de Kirguistán en materia legislativa:* Estados Unidos de América (PC.DEL/1055/13)
- b) *Evolución de la situación en Hungría:* Estados Unidos de América (PC.DEL/1059/13), Hungría

- c) *Evolución de la situación en Rumania*: Estados Unidos de América (PC.DEL/1058/13/Corr.1), Rumania
- d) *Elecciones parlamentarias en Turkmenistán, 15 de diciembre de 2013*: Lituania-Unión Europea (con la conformidad de la ex República Yugoslava de Macedonia, Islandia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Albania y Bosnia y Herzegovina, países candidatos potenciales que forman parte del Proceso de Estabilización y Asociación; así como de Noruega, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo) (PC.DEL/1065/13), Turkmenistán
- e) *Sucesos recientes en Ucrania*: Estados Unidos de América (PC.DEL/1054/13), Canadá, Ucrania
- f) *Derechos humanos y libertades fundamentales en Belarús*: Estados Unidos de América (PC.DEL/1057/13), Belarús
- g) *El caso del Sr. A. Mammadli en Azerbaiyán*: Estados Unidos de América (PC.DEL/1056/13), Lituania-Unión Europea (con la conformidad de la ex República Yugoslava de Macedonia, Islandia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Albania, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; así como de Noruega, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo) (PC.DEL/1064/13), Azerbaiyán, Alemania

Punto 8 del orden del día:      **INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA PRESIDENCIA EN EJERCICIO**

- a) *Seminario sobre la historia de los esfuerzos de mediación de la OSCE en el proceso de solución del conflicto del Trans-Dniéster: Lecciones aprendidas y lecciones por aprender, 16 de diciembre de 2013*: Presidencia
- b) *26ª ronda de los Debates Internacionales de Ginebra, 17 y 18 de diciembre de 2013*: Presidencia

Punto 9 del orden del día:      **INFORME DEL SECRETARIO GENERAL**

*Anuncio de la distribución del informe del Secretario General (SEC.GAL/205/13 OSCE+)*: Coordinador de las actividades de lucha contra las amenazas transnacionales

Punto 10 del orden del día:      **OTROS ASUNTOS**

- a) *Despedida del Representante Permanente de Kazajstán ante la OSCE, Embajador K. Abdrakhmanov*: Presidencia, Kazajstán
- b) *Despedida de la Presidencia ucraniana*: Presidencia, Estados Unidos de América, Lituania-Unión Europea, Santa Sede, Turquía

- c) *Informe y recomendaciones elaborados por el Grupo al servicio del Presidente de los EE.UU. encargado de examinar cuestiones relativas a los servicios de inteligencia y las tecnologías de la comunicación: Estados Unidos de América (PC.DEL/1069/13)*

4. Próxima sesión:

Se anunciará



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa  
Consejo Permanente**

PC.DEC/1109  
19 December 2013

SPANISH  
Original: ENGLISH

---

**978ª sesión plenaria**

Diario PC N° 978, punto 4 del orden del día

**DECISIÓN N° 1109  
PRÓRROGA DEL MANDATO  
DE LA OFICINA DE LA OSCE EN TAYIKISTÁN**

El Consejo Permanente,

Decide prorrogar el mandato de la Oficina de la OSCE en Tayikistán hasta el 31 de diciembre de 2014.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa  
Consejo Permanente**

PC.DEC/1110  
19 December 2013

SPANISH  
Original: ENGLISH

---

**978ª sesión plenaria**

Diario CP N° 978, punto 5 del orden del día

**DECISIÓN N° 1110  
REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2013**

El Consejo Permanente,

Recordando la Decisión N° 1073, de 7 de febrero de 2013, relativa a la aprobación del Presupuesto Unificado para 2013,

Toma nota de la revisión del presupuesto propuesta en el documento PC.ACMF/65/13, de 6 de diciembre de 2013,

Aprueba la revisión del presupuesto según figura en el Anexo adjunto.

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2013

<b>Fondo</b> <b>Programa principal</b> Programa	<b>Presupuesto</b> <b>aprobado</b>	<b>Transferencias</b> <b>con arreglo</b> <b>a la regla</b> <b>3.02 b) del</b> <b>Regl. Fin.</b>	<b>Presupuesto</b> <b>revisado tras</b> <b>transferencias</b>	<b>Propuesta de</b> <b>Incrementos/</b> <b>(Disminuciones)</b> <b>del Presupuesto</b>	<b>Propuesta</b> <b>de</b> <b>Presupuesto</b> <b>Revisado</b>
<b><u>I. FONDOS</u></b>					
<b><u>RELACIONADOS CON</u></b>					
<b><u>LA SECRETARÍA E</u></b>					
<b><u>INSTITUCIONES</u></b>					
<b><u>La Secretaría</u></b>					
<b>Secretario General y</b>					
<b>Servicios Centrales</b>					
Gestión Ejecutiva	1.011.000	-	1.011.000	-	1.011.000
Gestión de la Seguridad	375.500	-	375.500	-	375.500
Cooperación Externa	668.100	-	668.100	-	668.100
Servicios Jurídicos	529.900	-	529.900	-	529.900
Prensa e Información Pública	1.204.500	-	1.204.500	-	1.204.500
Gestión de Registros	264.300	-	264.300	-	264.300
Oficina de Praga	395.400	-	395.400	-	395.400
Cuestiones de equiparación de géneros	<u>359.000</u>	-	<u>359.000</u>	-	<u>359.000</u>
<b>Total</b>	<b>4.807.700</b>	-	<b>4.807.700</b>	-	<b>4.807.700</b>
<b>Presidente en Ejercicio</b>					
Misiones de corta duración/Visitas del PeE y de RR.PP. del PeE	390.000	-	390.000	-	390.000
Comité Asesor en asuntos de Gestión y Financieros (CAGF)	15.000	-	15.000	-	15.000
Junta de Apelación Externa	39.000	-	39.000	-	39.000
Comité Auditor	49.200	-	49.200	-	49.200
Audidores Externos	<u>100.000</u>	-	<u>100.000</u>	-	<u>100.000</u>
<b>Total</b>	<b>593.200</b>	-	<b>593.200</b>	-	<b>593.200</b>
<b>Supervisión Interna</b>					
Supervisión Interna	<u>1.342.300</u>	-	<u>1.342.300</u>	<u>(35.000)</u>	<u>1.307.300</u>
<b>Total</b>	<b>1.342.300</b>	-	<b>1.342.300</b>	<b>(35.000)</b>	<b>1.307.300</b>
<b>Oficina del Representante Especial/Coordinador para la Lucha contra la Trata de Personas</b>					
Oficina del Representante Especial/Coordinador para la Lucha contra la Trata de Personas	<u>894.000</u>	-	<u>894.000</u>	<u>35.000</u>	<u>929.000</u>
<b>Total</b>	<b>894.000</b>	-	<b>894.000</b>	<b>35.000</b>	<b>929.000</b>

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2013 (continuación)

<b>Fondo</b> Programa principal Programa	<b>Presupuesto aprobado</b>	<b>Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.</b>	<b>Presupuesto revisado tras transferencias</b>	<b>Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto</b>	<b>Propuesta de Presupuesto Revisado</b>
<b>Lucha contra las amenazas transnacionales</b>					
Coordinación de actividades contra las amenazas transnacionales	518.000	-	518.000	-	518.000
Unidad de Estrategia Policial	598.300	-	598.300	-	598.300
Acción contra el Terrorismo	751.700	-	751.700	-	751.700
Seguridad y Gestión de Fronteras	<u>411.500</u>	-	<u>411.500</u>	-	<u>411.500</u>
<b>Total</b>	<b>2.279.500</b>	<b>-</b>	<b>2.279.500</b>	<b>-</b>	<b>2.279.500</b>
<b>Actividades relacionadas con los aspectos económicos y medioambientales de la seguridad</b>					
Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE	1.470.300	6.800	1.477.100	-	1.477.100
Foro Económico y Medioambiental	<u>449.100</u>	<u>(6.800)</u>	<u>442.300</u>	-	<u>442.300</u>
<b>Total</b>	<b>1.919.400</b>	<b>-</b>	<b>1.919.400</b>	<b>-</b>	<b>1.919.400</b>
<b>Prevención de Conflictos</b>					
Dirección y Gestión del CPC	403.300	(1.000)	402.300	24.000	426.300
Servicio de Apoyo en cuestiones políticas	886.100	5.000	891.100	-	891.100
Servicio de Operaciones	677.100	-	677.100	17.000	694.100
Dependencia de Apoyo para las Actividades de Programación y Evaluación	349.300	-	349.300	17.000	366.300
Presidencia del FCS	33.100	-	33.100	-	33.100
Apoyo al FCS	563.400	-	563.400	17.000	580.400
Red de Comunicaciones	<u>560.800</u>	<u>(4.000)</u>	<u>556.800</u>	-	<u>556.800</u>
<b>Total</b>	<b>3.473.100</b>	<b>-</b>	<b>3.473.100</b>	<b>75.000</b>	<b>3.548.100</b>
<b>Gestión de Recursos Humanos</b>					
Dirección y Gestión de RR.HH.	452.000	-	452.000	(45.000)	407.000
Gestión de Personal y Administración de Nómina	1.095.700	-	1.095.700	45.000	1.140.700
Gastos comunes de personal	2.019.900	-	2.019.900	-	2.019.900
Contratación	543.800	-	543.800	-	543.800
Sección de Capacitación	<u>996.300</u>	-	<u>996.300</u>	-	<u>996.300</u>
<b>Total</b>	<b>5.107.700</b>	<b>-</b>	<b>5.107.700</b>	<b>-</b>	<b>5.107.700</b>

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2013 (continuación)

<b>Fondo</b> Programa principal Programa	<b>Presupuesto aprobado</b>	<b>Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.</b>	<b>Presupuesto revisado tras transferencias</b>	<b>Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto</b>	<b>Propuesta de Presupuesto Revisado</b>
<b>Departamento de</b>					
<b>Administración y Finanzas</b>					
Dirección y Gestión del DAF	325.700	-	325.700	-	325.700
Servicios de Conferencias y Servicios de Idiomas	4.936.200	-	4.936.200	(75.000)	4.861.200
Servicios de Presupuestos y de Control Interno	641.700	-	641.700	-	641.700
Servicios Financieros, de Contabilidad y de Tesorería	934.000	-	934.000	-	934.000
Servicios de Tecnología de la Información y las Comunicaciones	2.052.800	43.000	2.095.800	-	2.095.800
Servicio de Apoyo a Misiones	1.329.300	10.400	1.339.700	-	1.339.700
Gastos operativos comunes de la Secretaría	<u>3.307.400</u>	<u>(53.400)</u>	<u>3.254.000</u>	-	<u>3.254.000</u>
<b>Total</b>	<b>13.527.100</b>	<b>-</b>	<b>13.527.100</b>	<b>(75.000)</b>	<b>13.452.100</b>
<b>TOTAL DE LA SECRETARÍA</b>	<b>33.944.000</b>	<b>-</b>	<b>33.944.000</b>	<b>-</b>	<b>33.944.000</b>
<b>Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos</b>					
Dirección y Política Dependencia de	1.264.800	85.900	1.350.700	-	1.350.700
Administración de Fondos	2.018.200	90.600	2.108.800	-	2.108.800
Gastos operativos comunes	834.500	800	835.300	-	835.300
Reuniones de la dimensión humana	658.800	(65.800)	593.000	-	593.000
Democratización	1.468.200	77.500	1.545.700	-	1.545.700
Derechos humanos	1.180.300	76.300	1.256.600	-	1.256.600
Elecciones	6.544.200	(340.000)	6.204.200	-	6.204.200
Tolerancia y no discriminación	1.295.300	60.700	1.356.000	-	1.356.000
Cuestiones relativas a romaníes y sinti	<u>540.900</u>	<u>14.000</u>	<u>554.900</u>	-	<u>554.900</u>
<b>Total</b>	<b>15.805.200</b>	<b>-</b>	<b>15.805.200</b>	<b>-</b>	<b>15.805.200</b>
<b>Alto Comisionado para las Minorías Nacionales</b>					
Dependencia de					
Administración de Fondos	363.700	-	363.700	-	363.700
Gastos operativos comunes	175.400	10.000	185.400	-	185.400
Oficina del Alto Comisionado	<u>2.868.500</u>	<u>(10.000)</u>	<u>2.858.500</u>	-	<u>2.858.500</u>
<b>Total</b>	<b>3.407.600</b>	<b>-</b>	<b>3.407.600</b>	<b>-</b>	<b>3.407.600</b>

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2013 (continuación)

<b>Fondo</b> Programa principal Programa	<b>Presupuesto aprobado</b>	<b>Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.</b>	<b>Presupuesto revisado tras transferencias</b>	<b>Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto</b>	<b>Propuesta de Presupuesto Revisado</b>
<b><u>Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación</u></b>					
Libertad de los medios de comunicación	<u>1.451.600</u>	-	<u>1.451.600</u>	-	<u>1.451.600</u>
<b>Total</b>	<b>1.451.600</b>	-	<b>1.451.600</b>	-	<b>1.451.600</b>
<b>TOTAL DE FONDOS RELACIONADOS CON LA SECRETARÍA E INSTITUCIONES</b>					
	<b>54.608.400</b>	-	<b>54.608.400</b>	-	<b>54.608.400</b>
<b><u>II. FONDOS RELACIONADOS CON LAS OPERACIONES DE LA OSCE SOBRE EL TERRENO</u></b>					
<b><u>Incremento</u></b>					
<b>Incremento de la Secretaría</b>					
Prensa e Información Pública	268.500	-	268.500	(51.000)	217.500
Supervisión Interna	282.400	-	282.400	(13.000)	269.400
Servicio de Apoyo en cuestiones políticas	399.600	-	399.600	14.500	414.100
Servicio de Operaciones	179.400	(1.100)	178.300	-	178.300
Dependencia de Apoyo para las actividades de Evaluación y Programación	59.800	1.100	60.900	7.500	68.400
Gestión de Personal y Administración de Nóminas	312.300	-	312.300	3.000	315.300
Contratación	514.000	-	514.000	-	514.000
Servicios de Presupuestos y de Control Interno	396.100	-	396.100	(40.000)	356.100
Servicios Financieros, de Contabilidad y Tesorería	455.500	-	455.500	16.500	472.000
Servicios de Tecnología de la Información y las Comunicaciones	1.357.900	-	1.357.900	48.500	1.406.400
Servicio de Apoyo a Misiones	<u>1.100.200</u>	-	<u>1.100.200</u>	<u>14.000</u>	<u>1.114.200</u>
<b>Total</b>	<b>5.325.700</b>	-	<b>5.325.700</b>	-	<b>5.325.700</b>
<b>Incremento de la OIDDH</b>					
Democratización, OIDDH	<u>234.100</u>	-	<u>234.100</u>	-	<u>234.100</u>
<b>Total</b>	<b>234.100</b>	-	<b>234.100</b>	-	<b>234.100</b>
<b>TOTAL DEL INCREMENTO</b>					
	<b>5.559.800</b>	-	<b>5.559.800</b>	-	<b>5.559.800</b>

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2013 (continuación)

<b>Fondo</b> Programa principal Programa	<b>Presupuesto aprobado</b>	<b>Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.</b>	<b>Presupuesto revisado tras transferencias</b>	<b>Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto</b>	<b>Propuesta de Presupuesto Revisado</b>
<b>EUROPA SUDORIENTAL</b>					
<b><u>Misión en Kosovo</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	2.977.700	184.400	3.162.100	235.700	3.397.800
Dependencia de					
Administración de Fondos	2.594.300	70.000	2.664.300	218.600	2.882.900
Gastos operativos comunes	3.798.200	(135.000)	3.663.200	-	3.663.200
Seguridad pública y					
seguridad general	1.298.700	-	1.298.700	-	1.298.700
Democratización	2.901.500	-	2.901.500	(210.000)	2.691.500
Derechos humanos y					
Comunidades	<u>6.942.400</u>	<u>(119.400)</u>	<u>6.823.000</u>	<u>(244.300)</u>	<u>6.578.700</u>
<b>Total</b>	<b>20.512.800</b>	<b>-</b>	<b>20.512.800</b>	<b>-</b>	<b>20.512.800</b>
<b><u>Tareas en Bosnia y Herzegovina</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	1.519.900	(25.000)	1.494.900	-	1.494.900
Dependencia de					
Administración de Fondos	1.948.400	(75.000)	1.873.400	-	1.873.400
Gastos operativos comunes	2.498.300	245.000	2.743.300	-	2.743.300
Cooperación en materia de					
seguridad	591.600	-	591.600	-	591.600
Dimensión humana	<u>6.523.000</u>	<u>(145.000)</u>	<u>6.378.000</u>	-	<u>6.378.000</u>
<b>Total de la Misión</b>	<b>13.081.200</b>	<b>-</b>	<b>13.081.200</b>	<b>-</b>	<b>13.081.200</b>
<b>Estabilización regional/ Control de armamentos</b>					
Aplicación del Artículo IV	<u>212.900</u>	-	<u>212.900</u>	-	<u>212.900</u>
<b>Total de Estabilización regional/Control de armamentos</b>	<b>212.900</b>	<b>-</b>	<b>212.900</b>	<b>-</b>	<b>212.900</b>
<b>Total General de las Tareas en Bosnia y Herzegovina</b>	<b>13.294.100</b>	<b>-</b>	<b>13.294.100</b>	<b>-</b>	<b>13.294.100</b>
<b><u>Misión en Serbia</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	954.900	10.000	964.900	-	964.900
Dependencia de					
Administración de Fondos	748.400	22.000	770.400	-	770.400
Gastos operativos comunes	1.333.300	(4.000)	1.329.300	-	1.329.300
Asuntos policiales	1.300.600	(28.000)	1.272.600	-	1.272.600
Democratización	1.143.300	(16.000)	1.127.300	-	1.127.300
Medios informativos	402.800	4.000	406.800	-	406.800
Estado de Derecho y					
derechos humanos	<u>1.026.200</u>	<u>12.000</u>	<u>1.038.200</u>	-	<u>1.038.200</u>
<b>Total</b>	<b>6.909.500</b>	<b>-</b>	<b>6.909.500</b>	<b>-</b>	<b>6.909.500</b>

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2013 (continuación)

<b>Fondo</b> Programa principal Programa	<b>Presupuesto aprobado</b>	<b>Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.</b>	<b>Presupuesto revisado tras transferencias</b>	<b>Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto</b>	<b>Propuesta de Presupuesto Revisado</b>
<b><u>Presencia en Albania</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	475.400	(7.100)	468.300	-	468.300
Dependencia de					
Administración de Fondos	422.500	21.700	444.200	-	444.200
Gastos operativos comunes	695.800	(37.200)	658.600	-	658.600
Cooperación en materia de seguridad	356.700	(9.000)	347.700	-	347.700
Gobernanza en cuestiones económicas y medioambientales	303.500	2.000	305.500	-	305.500
Democratización	447.200	14.200	461.400	-	461.400
Estado de Derecho y derechos humanos	<u>339.500</u>	<u>15.400</u>	<u>354.900</u>	-	<u>354.900</u>
<b>Total</b>	<b>3.040.600</b>	<b>-</b>	<b>3.040.600</b>	<b>-</b>	<b>3.040.600</b>
<b><u>Misión en Skopje</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	961.800	56.200	1.018.000	-	1.018.000
Dependencia de					
Administración de Fondos	868.900	65.000	933.900	-	933.900
Gastos operativos comunes	1.014.100	37.300	1.051.400	-	1.051.400
Seguridad pública y divulgación social	1.864.600	(87.500)	1.777.100	-	1.777.100
Dimensión humana	<u>1.854.900</u>	<u>(71.000)</u>	<u>1.783.900</u>	-	<u>1.783.900</u>
<b>Total</b>	<b>6.564.300</b>	<b>-</b>	<b>6.564.300</b>	<b>-</b>	<b>6.564.300</b>
<b><u>Misión en Montenegro</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	336.600	(4.000)	332.600	-	332.600
Dependencia de					
Administración de Fondos	267.800	4.000	271.800	-	271.800
Gastos operativos comunes	436.300	(4.000)	432.300	-	432.300
Asuntos policiales	419.400	(3.000)	416.400	-	416.400
Democratización	409.300	3.000	412.300	-	412.300
Medios informativos	119.300	4.000	123.300	-	123.300
Estado de Derecho y derechos humanos	<u>255.200</u>	-	<u>255.200</u>	-	<u>255.200</u>
<b>Total</b>	<b>2.243.900</b>	<b>-</b>	<b>2.243.900</b>	<b>-</b>	<b>2.243.900</b>
<b>TOTAL DE EUROPA SUDORIENTAL</b>	<b>52.565.200</b>	<b>-</b>	<b>52.565.200</b>	<b>-</b>	<b>52.565.200</b>
<b>EUROPA ORIENTAL</b>					
<b><u>Misión en Moldova</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	400.800	-	400.800	-	400.800
Dependencia de					
Administración de Fondos	221.500	-	221.500	-	221.500
Gastos operativos comunes	479.200	46.000	525.200	-	525.200
Resolución/Prevención de conflictos	461.000	(10.000)	451.000	-	451.000

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2013 (continuación)

<b>Fondo</b> Programa principal Programa	<b>Presupuesto aprobado</b>	<b>Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.</b>	<b>Presupuesto revisado tras transferencias</b>	<b>Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto</b>	<b>Propuesta de Presupuesto Revisado</b>
Democratización/Supervisión de derechos humanos	294.000	(10.000)	284.000	-	284.000
Lucha contra la trata/ Equiparación de géneros	<u>268.700</u>	<u>(26.000)</u>	<u>242.700</u>	-	<u>242.700</u>
<b>Total</b>	<b>2.125.200</b>	-	<b>2.125.200</b>	-	<b>2.125.200</b>
<b><u>Coordinador de Proyectos en Ucrania</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	211.300	-	211.300	-	211.300
Dependencia de Administración de Fondos	324.700	-	324.700	-	324.700
Gastos operativos comunes	394.900	39.400	434.300	-	434.300
Democratización y buena gobernanza	306.400	-	306.400	-	306.400
Estado de Derecho y derechos humanos	897.200	-	897.200	-	897.200
Proyectos económicos, medioambientales y político-militares	<u>691.500</u>	<u>(39.400)</u>	<u>652.100</u>	-	<u>652.100</u>
<b>Total</b>	<b>2.826.000</b>	-	<b>2.826.000</b>	-	<b>2.826.000</b>
<b><u>Representante ante la Comisión Mixta Ruso-Letona para los Militares en Situación de Retiro</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	<u>9.300</u>	-	<u>9.300</u>	-	<u>9.300</u>
<b>Total</b>	<b>9.300</b>	-	<b>9.300</b>	-	<b>9.300</b>
<b>TOTAL DE EUROPA ORIENTAL</b>	<b>4.960.500</b>	-	<b>4.960.500</b>	-	<b>4.960.500</b>
<b>CÁUCASO</b>					
<b><u>Oficina en Ereván</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	286.800	(12.200)	274.600	-	274.600
Dependencia de Administración de Fondos	220.600	(15.000)	205.600	-	205.600
Gastos operativos comunes	389.000	16.200	405.200	-	405.200
Actividades político-militares	526.500	(35.000)	491.500	-	491.500
Actividades económicas y medioambientales	489.800	31.000	520.800	-	520.800
Democratización	270.200	20.200	290.400	-	290.400
Derechos humanos	297.600	-	297.600	-	297.600
Buena gobernanza	<u>310.900</u>	<u>(5.200)</u>	<u>305.700</u>	-	<u>305.700</u>
<b>Total</b>	<b>2.791.400</b>	-	<b>2.791.400</b>	-	<b>2.791.400</b>

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2013 (continuación)

<b>Fondo</b> Programa principal Programa	<b>Presupuesto aprobado</b>	<b>Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.</b>	<b>Presupuesto revisado tras transferencias</b>	<b>Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto</b>	<b>Propuesta de Presupuesto Revisado</b>
<b><u>Oficina en Bakú</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	253.800	-	253.800	-	253.800
Dependencia de					
Administración de Fondos	280.100	-	280.100	-	280.100
Gastos operativos comunes	568.500	-	568.500	-	568.500
Actividades					
político-militares	511.000	-	511.000	-	511.000
Actividades económicas y					
medioambientales	392.400	-	392.400	-	392.400
Democratización	401.600	-	401.600	-	401.600
Estado de Derecho y					
derechos humanos	<u>422.500</u>	-	<u>422.500</u>	-	<u>422.500</u>
<b>Total</b>	<b>2.829.900</b>	<b>-</b>	<b>2.829.900</b>	<b>-</b>	<b>2.829.900</b>
<b><u>Grupo de Planificación de</u></b>					
<b><u>Alto Nivel</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	<u>245.100</u>	-	<u>245.100</u>	-	<u>245.100</u>
<b>Total</b>	<b>245.100</b>	<b>-</b>	<b>245.100</b>	<b>-</b>	<b>245.100</b>
<b><u>Proceso de Minsk</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	<u>927.500</u>	-	<u>927.500</u>	-	<u>927.500</u>
<b>Total</b>	<b>927.500</b>	<b>-</b>	<b>927.500</b>	<b>-</b>	<b>927.500</b>
<b><u>Representante Personal del</u></b>					
<b><u>PeE para el conflicto que es</u></b>					
<b><u>objeto de la Conferencia de</u></b>					
<b><u>Minsk</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	545.500	-	545.500	-	545.500
Dependencia de					
Administración de Fondos	225.300	-	225.300	-	225.300
Gastos operativos comunes	<u>396.200</u>	-	<u>396.200</u>	-	<u>396.200</u>
<b>Total</b>	<b>1.167.000</b>	<b>-</b>	<b>1.167.000</b>	<b>-</b>	<b>1.167.000</b>
<b>TOTAL DEL CÁUCASO</b>	<b>7.960.900</b>	<b>-</b>	<b>7.960.900</b>	<b>-</b>	<b>7.960.900</b>
<b>ASIA CENTRAL</b>					
<b><u>Centro en Astana</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	208.000	200	208.200	-	208.200
Dependencia de					
Administración de Fondos	249.200	(1.000)	248.200	-	248.200
Gastos operativos comunes	383.300	(27.500)	355.800	-	355.800
Actividades					
político-militares	430.300	9.500	439.800	-	439.800
Actividades económicas y					
medioambientales	443.700	10.000	453.700	-	453.700
Actividades relativas a la					
dimensión humana	<u>433.900</u>	<u>8.800</u>	<u>442.700</u>	-	<u>442.700</u>
<b>Total</b>	<b>2.148.400</b>	<b>-</b>	<b>2.148.400</b>	<b>-</b>	<b>2.148.400</b>

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2013 (continuación)

<b>Fondo</b> Programa principal Programa	<b>Presupuesto aprobado</b>	<b>Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.</b>	<b>Presupuesto revisado tras transferencias</b>	<b>Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto</b>	<b>Propuesta de Presupuesto Revisado</b>
<b><u>Centro en Ashgabad</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	297.900	-	297.900	-	297.900
Dependencia de					
Administración de Fondos	178.900	-	178.900	-	178.900
Gastos operativos comunes	268.200	-	268.200	-	268.200
Prevención de conflictos y fomento de la confianza y la seguridad	281.800	(10.000)	271.800	-	271.800
Actividades económicas y medioambientales	236.900	-	236.900	-	236.900
Actividades relativas a la dimensión humana	<u>248.000</u>	<u>10.000</u>	<u>258.000</u>	-	<u>258.000</u>
<b>Total</b>	<b>1.511.700</b>	<b>-</b>	<b>1.511.700</b>	<b>-</b>	<b>1.511.700</b>
<b><u>Centro en Bishkek</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	1.020.200	14.000	1.034.200	-	1.034.200
Dependencia de					
Administración de Fondos	563.800	(17.000)	546.800	-	546.800
Gastos operativos comunes	804.000	23.000	827.000	-	827.000
Actividades político-militares	1.376.200	109.300	1.485.500	-	1.485.500
Actividades económicas y medioambientales	1.096.100	(31.000)	1.065.100	-	1.065.100
Actividades relativas a la dimensión humana	1.006.500	(11.000)	995.500	-	995.500
Programa de reforma policial	<u>943.600</u>	<u>(87.300)</u>	<u>856.300</u>	-	<u>856.300</u>
<b>Total</b>	<b>6.810.400</b>	<b>-</b>	<b>6.810.400</b>	<b>-</b>	<b>6.810.400</b>
<b><u>Coordinador de Proyectos en Uzbekistán</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	180.200	(6.800)	173.400	-	173.400
Dependencia de					
Administración de Fondos	105.100	-	105.100	-	105.100
Gastos operativos comunes	268.500	6.800	275.300	-	275.300
Actividades político-militares	405.100	15.000	420.100	-	420.100
Actividades económicas y medioambientales	523.500	-	523.500	-	523.500
Actividades relativas a la dimensión humana	<u>496.700</u>	<u>(15.000)</u>	<u>481.700</u>	-	<u>481.700</u>
<b>Total</b>	<b>1.979.100</b>	<b>-</b>	<b>1.979.100</b>	<b>-</b>	<b>1.979.100</b>
<b><u>Oficina en Tavikistán</u></b>					
Oficina del Jefe de Misión	1.183.500	5.000	1.188.500	-	1.188.500
Dependencia de					
Administración de Fondos	602.400	(5.000)	597.400	-	597.400
Gastos operativos comunes	1.633.700	104.000	1.737.700	-	1.737.700
Aspectos político-militares de la seguridad	1.310.900	(30.000)	1.280.900	-	1.280.900

## REVISIÓN DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2013 (continuación)

<b>Fondo</b> Programa principal Programa	<b>Presupuesto aprobado</b>	<b>Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.</b>	<b>Presupuesto revisado tras transferencias</b>	<b>Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto</b>	<b>Propuesta de Presupuesto Revisado</b>
Actividades económicas y medioambientales	961.200	(44.000)	917.200	-	917.200
Actividades relativas a la dimensión humana	<u>1.026.500</u>	<u>(30.000)</u>	<u>996.500</u>	-	<u>996.500</u>
<b>Total</b>	<b>6.718.200</b>	<b>-</b>	<b>6.718.200</b>	<b>-</b>	<b>6.718.200</b>
<b>TOTAL DE ASIA CENTRAL</b>	<b>19.167.800</b>	<b>-</b>	<b>19.167.800</b>	<b>-</b>	<b>19.167.800</b>
<b>TOTAL DE FONDOS RELACIONADOS CON LAS OPERACIONES DE LA OSCE SOBRE EL TERRENO</b>	<b>90.214.200</b>	<b>-</b>	<b>90.214.200</b>	<b>-</b>	<b>90.214.200</b>
<b>TOTAL DEL PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE</b>	<b>144.822.600</b>	<b>-</b>	<b>144.822.600</b>	<b>-</b>	<b>144.822.600</b>



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa  
Consejo Permanente**

PC.DEC/1111  
19 December 2013

SPANISH  
Original: ENGLISH

---

**978ª sesión plenaria**

Diario CP N° 978, punto 6 del orden del día

**DECISIÓN N° 1111  
FECHAS Y LUGAR DE LA CONFERENCIA OSCE-JAPÓN 2014**

(Tokio (Japón), 16 y 17 de junio de 2014)

El Consejo Permanente,

Acogiendo con agrado el ofrecimiento de Japón de organizar la Conferencia OSCE-Japón 2014, y tras los debates mantenidos con los Socios asiáticos para la Cooperación, decide celebrar la Conferencia OSCE-Japón 2014 en Tokio (Japón) los días 16 y 17 de junio de 2014.

El orden del día, el calendario y otras modalidades de organización de la Conferencia se concretarán en el marco del Grupo de Contacto con los Socios asiáticos para la Cooperación y se remitirán al Consejo Permanente para su adopción.